

Newsletter projektu

NR 18
maj 2026

Polonistyka wobec wyzwań współczesnego świata



➤ o projekcie

Szanowni Państwo,

Zapraszamy do zapoznania się z najnowszymi informacjami dotyczącymi projektu, który wyrósł z potrzeby zaangażowania we współczesny świat i pokazania, że poloniści mają mu wiele do zaoferowania, a polonistyka, czy szerzej – humanistyka, daje narzędzia, by się w tym świecie odnaleźć, pomóc go zrozumieć, wyjść naprzeciw jego problemom.

O naszych działaniach projektowych będziemy Państwa informować w rozsyłanych cyklicznie newsletterach, które można zaprenumerować po zalogowaniu do "Biuletynu Polonistycznego" i wybraniu w ustawieniach newslettera opcji: "okazjonalny".

Życzymy inspirującej lektury!

Zespół projektu "Polonistyka wobec wyzwań współczesnego świata"


Myśl przewodnia projektu:

POLONISTYKA ZAANGAŻOWANA

↘ efekty projektu

1. Odcinki podcastu:

[O ciekawości, zwyczajności i opowiadaniu siebie. Spotkanie z Sylwią Błach \[NIEPEŁNOSPRAWNOŚĆ I ZAANGAŻOWANIE #6\]](#)


Gościnią szóstego odcinka serii "Niepełnosprawność i zaangażowanie" jest  Sylwią Błach – pisarka, programistka i influencerka. W tym roku wydała książkę dla dzieci Nie znajdziesz mnie po śladach stóp (wyd. Albus).



Ewa Pakalska i Sylwia Błach rozmawiają o pracy nad książką dla dzieci i pisaniu jako procesie, który dojrzewa latami. A także o roli ciekawości w relacjach między osobami z różnymi doświadczeniami, znaczeniu dostępności w przestrzeni publicznej oraz o tym, dlaczego najważniejsze historie to te, które pozwalają po prostu zobaczyć człowieka – z całą jego złożonością i unikatowością.

Tych, którzy preferują kontakt ze słowem pisany, zachęcamy do lektury [transkrypcji tej rozmowy](#), zamieszczonej w "Biuletynie Polonistycznym".

[Dobra literatura przyciąga ludzi. Spotkanie z Ariko Kato](#)

 Pani dr [Ariko Kato](#), profesor w [Katedrze World Liberal Arts Uniwersytetu Studiów Międzynarodowych w Nagoi](#) (Nagoya University of Foreign Studies, NUFS) w Japonii, regularnie odbywa w Warszawie wizyty i staże naukowe. W czasie ostatniego pobytu **Piotrowi Bordzółowi** udało się z nią spotkać w Pałacu Staszica i przeprowadzić interesującą rozmowę.




Polonistyka jako odrębna dyscyplina akademicka funkcjonuje w ograniczonym zakresie w Japonii, a specjaliści od języka i literatury polskiej są raczej rozproszeni po różnych jednostkach. Studenci w Japonii mogą wybrać lektorat z języka polskiego, ale jest on postrzegany jako trudny do nauczenia się przez Japończyków, głównie ze względu na odmienność systemów językowych i trudności fonetyczne. Kluczowe problemy to: odmienność struktur gramatycznych, trudności z oddaniem poetyckości, konieczność wyjaśniania kontekstu historyczno-kulturowego.


W związku z tym, jak zauważa Rozmówczyni, najtrudniejsze jest tłumaczenie poezji. Wynika to ze szczególnego uwrażliwienia na relacje między słowami występującymi obok siebie. Tłumacz musi zastanowić się nad efektem, jaki kolejność słów wywołuje u czytelnika, oraz odtworzyć go w systemie języka, na który przekłada tekst.

Uniwersytet Tokijski: <https://www.u-tokyo.ac.jp/ja/index.html>

Uniwersytet Studiów Międzynarodowych w Nagoi: <https://www-e.nufs.ac.jp/>

2. Ponadto:

 **Piotr Bordzoł** informował Was na łamach "Biuletynu" o **najnowszych ofertach pracy** dla polonistów (<https://biuletynpolonistyczny.pl/pl/joboffers/>).

 O aktualnościach w naszym projekcie informowaliśmy na bieżąco **w mediach społecznościowych** "Biuletynu Polonistycznego":

- na Facebooku (<https://www.facebook.com/BiuletynPolonistyczny/>),
 - X (https://x.com/B_Polonistyczny),
 - YouTube (<https://www.youtube.com/@biuletynpolonistyczny8801>)
 - i Instagramie (<https://www.instagram.com/biuletyn.polonistyczny/>).
- Zachęcamy do obserwowania!

 aktualnie pracujemy nad...

kolejnymi odcinkami podcastu, w tym również z laureatkami LVI Olimpiady Literatury i Języka Polskiego, której gala finałowa odbyła się 29 maja w Sali Lustrzanej Pałacu Staszica w Warszawie.

Było to zarówno święto polonistyki, jak i laureatek i laureatów Olimpiady, przybyłych na uroczystość wraz z opiekunami naukowymi, rodzinami i przyjaciółmi.



↘ co słysząc u...

... Magdaleny Szaroty

29 maja Magda uczestniczyła w panelu dyskusyjnym **Artywizm w praktyce: kreatywne sposoby wspierania zmiany społecznej**, poświęcony twórczym formom działania na rzecz praw człowieka, dostępności, solidarności i bardziej inkluzywnego społeczeństwa. Panel odbył się w Centrum Sztuki Włączającej i siedzibie Teatru 21. Wśród panelistek, prócz Magdaleny Szaroty, znalazły się Karolina Biedroń-Federowicz, Dominika Filipowicz, Marta Mielcarek, Izabela Pawluśkiewicz-Adams, Karolina Pluta. Spotkanie poprowadziła Monika Mazur-Rafał, prezeski [Fundacji Humanity in Action Polska](#).

Spotkanie odbyło się w ramach programu „Inclusive Youth: Art for Impact”, w którym osoby z Polski, Czech, Słowacji oraz Bośni i Hercegowiny rozwijały projekty łączące sztukę, prawa człowieka i działania społeczne. Program wspiera inicjatywy artystyczne budujące bardziej inkluzywne społeczności oraz wzmacniające głos osób i grup często pomijanych w debacie publicznej. Realizowany jest w międzynarodowym partnerstwie przez Humanity in Action Polska, Humanity in Action Bosnia and Herzegovina, Education for Equality and

Ecology – Edeqec ze Słowacji oraz NESEHNUTÍ z Czech, przy wsparciu International Visegrad Fund.

W spotkaniu udział wzięły również Ewa Pakalska i Mariola Wilczak.

... **Klaudii Mucy-Matek**

Na zaproszenie prof. Mirosława Michalika Klaudia weźmie udział w posiedzeniu sekcji lingwistyki klinicznej Studenckiego Koła Polonistów IFP UKEN i opowie o badaniach nad afazją i polonistyce zaangażowana. Spotkanie odbędzie się w trybie stacjonarnym 18 czerwca o godz. 17:00 w Krakowie.

... **Marioli Wilczak i Przemysława Góreckiego**

Podczas konferencji *OPERAS 2026 & SCIROS – One Network, Many Possibilities: Strengthening the OPERAS Community*, która odbyła się w IBL PAN 20 i 21 maja, Mariola Wilczak i Przemysław Górecki wystąpili z prezentacją *Beyond National Borders: The Polish Studies Newsletter as a Multilingual Infrastructure for Central European SSH Communication*, opowiadając o projekcie "Biuletynu Polonistycznego" jako wielojęzycznej infrastruktury, służącej polonistom, bohemistom i słowacystom. Przedstawiony projekt, w którym partnerzy reprezentowali filologie narodowe ale również tzw. "małe filologie" w Polsce, Czechach i Słowacji, złożony został w 2024 roku w konkursie Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej pod nazwą "Partnerstwa Strategiczne". Pomimo że został wysoko oceniony, uzyskując 85,4 pkt. na 100 możliwych do uzyskania, nie otrzymał finansowania, które przyznano wnioskodawcom z minimalną oceną punktową wynoszącą 93,8 pkt. Na 142 wniosków finansowanie otrzymało jedynie 11 projektów.

Konferencja *OPERAS 2026 & SCIROS...* została zorganizowana przez europejską infrastrukturę badawczą OPERAS oraz projekt SCIROS i była centralnym punktem tygodnia wydarzeń poświęconych rozwojowi europejskiej społeczności otwartej nauki w naukach humanistycznych i społecznych.

Nagrania konferencyjnych wystąpień można obejrzeć na stronie <https://operas-eu.org/news-and-events/calendar-2/operas-2026-sciros-conference/livestream/>.

Przypominamy, że poprzednie numery naszego newslettera można znaleźć [pod adresem internetowym](#)

 **ankiety**

Nieustannie zachęcamy do wypełniania udostępnionych przez nas ankiet!

Informacje z ankiety dostępnej na stronie [Bibliografia Źródeł dla Nauki i Społeczeństwa](#) zasila "Bibliografię Źródeł dla Nauki i Społeczeństwa", która pozwoli na przybliżenie społeczeństwu zagadnień związanych ze studiami o niepełnosprawności, medycyną narracyjną, humanistyką medyczną i literaturoznawstwem architektonicznym. W tym cennym opracowaniu nie może zabraknąć informacji o Waszych publikacjach!

Informacje z drugiej ankiety, którą można przesłać drogą mailową, ale także wypełniając [formularz dostępny na stronie](#): wzbogacą "Geopolonistykę", czyli obraz światowej polonistyki, obecny w "Biuletynie Polonistycznym" w postaci mapy, bazy danych, ale przede wszystkim w powiązanych z nimi tekstach o polonistykach krajowych i zagranicznych.



Zachęcamy do śledzenia naszych działań w mediach społecznościowych i subskrypcję naszego newslettera

Będziemy wdzięczni za wszelkie uwagi, propozycje i spostrzeżenia! Informujemy również, że istnieje możliwość włączenia się w nasze działania na zasadach wolontariatu.



Biuletyn
Polonistyczny



Dofinansowano ze środków budżetu państwa w ramach programu Ministra Edukacji i Nauki pod nazwą „Nauka dla Społeczeństwa II”, nr projektu Nds-II/SP/0264/2024/01 kwota dofinansowania 618 218 zł.



Ministerstwo Nauki
i Szkolnictwa Wyższego



NAUKA DLA
SPOŁECZEŃSTWA




Polonistyka wobec wyzwań współczesnego świata




Strona projektu



Bydź na bieżąco!

 [biuletyn.polonistyczny](https://www.instagram.com/biuletyn.polonistyczny)

 Biuletyn Polonistyczny

 Spotkania Biuletynu

 Biuletyn Polonistyczny

